



可怕的科学

自然探秘

愤怒的河流

Raging Rivers

原著 [英] 阿尼塔·加纳利
插图 [英] 迈克·菲利普斯
翻译 屠颖

北京科普创作出版专项资金资助



北京少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

愤怒的河流/[英]加纳利著;[英]菲利普斯绘;屠颖译.—北京:
北京少年儿童出版社,2003

(可怕的科学·自然探秘)

ISBN 7-5301-1282-1

I. 愤... II. ①加... ②菲... ③屠... III. 河流—少年读物
IV. P941.77-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 118140 号

著作权合同登记号

图字:01-2003-8909

Text copyright © Anita Ganeri, 2000

Illustrations copyright © Mike Phillips, 2000

© 2003 中文版专有权属北京出版社,未经出版人书面许可,不得翻印或以任何形式和方法使用本书中的任何内容或图片。

可怕的科学·自然探秘

愤怒的河流

FENNU DE HELIU

原著 [英]阿尼塔·加纳利

插图 [英]迈克·菲利普斯

翻译 屠颖

*

北京少年儿童出版社出版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址: www.bph.com.cn

北京出版社出版集团总发行

新华书店经销

北京时尚印佳彩色印刷有限公司印刷

*

787×1092 32开本 5.125印张 50千字
2004年7月第1版 2004年7月第1次印刷

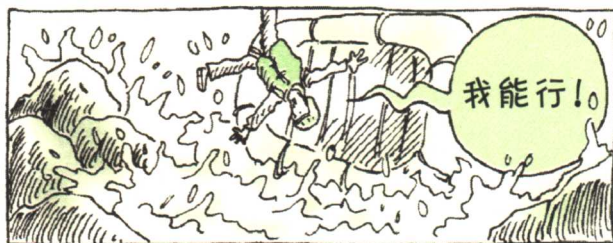
印数1—6000

ISBN 7-5301-1282-1/N·57

定价:9.80元

目 录

前言	1
西部·野外·河边	5
顺流而下	10
奔向大海	31
探究河底	53
湿漉漉的野生生物	71
巨河边的生存之道	88
巨河流浪记	108
河流的臭脾气	128
对河流的反抗	148



前言

地理学中充满了各种各样可怕的意外。首先，让我们学习一下无聊的河流吧。我敢保证用不了一分钟，你就会端坐在温暖明亮的教室里，冲着你的地理老师不断打瞌睡，直到他的声音越来越小，越来越小……



这是关于河底沙石的巧妙说法。

你可以闭上眼睛，然后开始做梦……自己正坐在绿油油的河堤上，一只手拿着一大杯冷饮，另一只手握着



钓鱼竿。太滋润了！阳光明媚，鸟儿歌唱，地理看上去好像也不是那么腻味，快乐如天堂……

突然，你的梦变得糟糕起来，简直糟糕透顶！你戳在倾盆大雨中，泥水浸到了膝盖，活像一只溺水的耗子！真是一场噩梦！是的，没错，你的老师把你带到令你毛骨悚然的地理世界，太悲惨了！



实在太可怕了，以至于你很高兴你能醒来，并且恢复了知觉，继续你的地理课，尽管无聊，但至少不会是湿漉漉的。



但是并非所有的地理都那么令人郁闷和不爽，其实有相当一部分是极为刺激和有趣的。试一下这个简单的试验——对你的妈妈、爸爸露出甜甜的微笑，然后告诉他们你想洗个澡。别浪费时间等什么回答，他们一定惊诧得张口结舌。直接走进浴室，把水龙头拧到最大，那么放满一浴缸水要花多少时间呢？10分钟左右？现在想像一下2亿个水龙头开到最大，10分钟后放出的水量就可以充满令人敬畏的亚马孙河——地球上最大的河流。

(现在回到你的浴室，拔出塞子，把你的毛巾甩得啪嗒啪嗒响，假装你在尽情地沐浴。我敢打赌这次经历会给你的回忆留下精彩的一页。)

这就是本书的写作宗旨。“愤怒的河流”有足够的长度来环绕世界，有足够强大的力量冲刷出一条深深的山谷，有足够的气势冲毁整个城镇，再加上有从埃菲尔铁塔一样贼高的地方跌落下来的勇气，这就是愤怒的河流。在本书中，你可以：

● 和勇敢的导游——特拉维斯一起探索世界上最伟大的河流。



● 尝试越过世界上最高的瀑布。



● 捕一条食人鱼，然后美餐一顿（当然要小心你的手指）！



- 学会怎样在洪水中求生（不要存任何侥幸心理）。

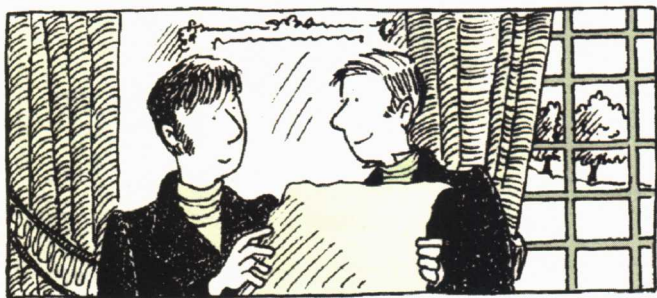


这就是亘古未有的地理。相信我，绝对不会无聊！你所要做的只是动动你的手指头——翻页，你也不需要弄得湿漉漉的，当然了，除非——你把书丢到浴缸里。



西部·野外·河边

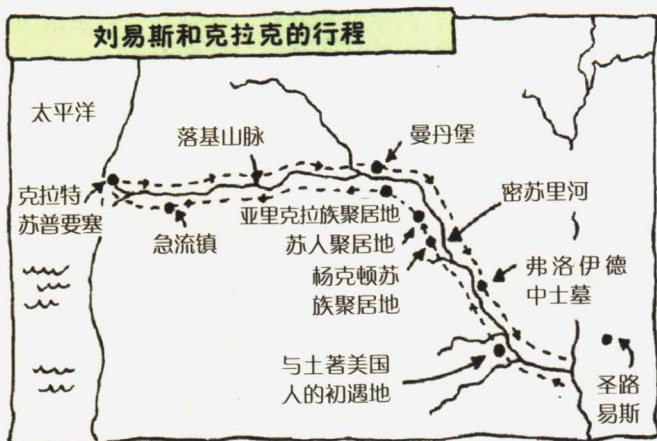
刘易斯和克拉克的惊人冒险，于美国华盛顿，1803年这两个年轻人在某一天被托马斯·杰斐逊总统召见，他们太紧张了，甚至有些发抖，尽管办公室里很暖和。事实上他们刚刚被委以重任——领导有史以来第一次横跨美国西部荒野的官方远征，目的是寻找一条通往太平洋的河流。



杰斐逊总统的计划是开发那里的贸易，并解决移民问题，使美国变得更加富有和强大。但是有一个棘手的问题——从没有人勘探过那片广阔的土地，也没有人知道摆在他们面前的是怎样的危险，以及他们是否还能顺利返回。这足以让任何一个人知难而退，而杰斐逊总统只是和他们握了握手，祝他们好运就完事了。他不在乎别人会说什么，他很自信他为这项工作找对了人。

这两位令人担心的先生正是活泼的麦瑞韦德·刘易斯上校——总统最信赖的私人秘书，以及刘易斯的老朋友——威廉·克拉克海军上尉。他们是那样的朝气蓬勃、高大威猛、玉树临风、有勇有谋，真是再合适不过的人选了。（当然，外表其实也没那么重要啦！）但是，这仍

然是一条充满艰辛的漫漫长路。刘易斯和克拉克集思广益，很快他们就孕育出一个大胆的计划。他们打算从密苏里河出发，一直前进，跨过落基山脉，然后沿着哥伦比亚河直至太平洋。太简单了！



他们花费了整个冬天来准备这次远征。他们并不是单独上路的，和他们同行的还有一支由43名男性组成的队伍，其中大多数是军人，并且自豪地称自己为“发现之旅”。他们还随身带了6吨食物（当这些全被吃光时，他们不得不以打猎为生）、武器、药品、科学器材以及送给当地人的礼物。



这些东西装在了三条结实的船上——一艘游艇和两只木船。这可是非常关键的，离了这些好帮手，他们就只能等着沉底儿或是游泳自救了。

终于，在1804年的5月14日，那是个星期一，万事俱备，一声枪响标志着启程，远征就从密苏里河畔的圣路易斯小镇开始了，这意味着他们要离开家两年半呢。从圣路易斯出发后，他们沿着伟大的密苏里河前进，因为它直指着西部，然后穿过起伏不平的绿色草原，那里有成群的野牛悠闲地散步。在头5个月里，旅程一直很顺利。他们乘木船一路溯流而上，沿途美景尽收眼底，真是令人愉快啊！唯一的小挫折就是成群结队的蚊子不断地围着他们的脑袋嗡嗡乱叫，实在是有些烦人。



到了10月，他们到达了曼丹印第安人的聚居地，并且受到了热烈的欢迎，于是他们决定在那里过冬，因为河面马上就要被冰层覆盖了。

1804年到1805年的冬天很长，很冷，也很烦。有些日子，气温骤降到令人牙齿打战的零下40摄氏度！远征队的成员们只得呆在温暖（却很无聊）的木头船舱里，天气实在是太寒冷了，他们绝对不会傻到冒险踏出屋外半步。



直到来年4月，大家又开始为能够重新上路而兴奋不已。但是他们遇到了一个小小的麻烦——到目前为止，一直都是按照一些粗略的地图前进，可是接下来的路已经超出了地图的范围。这下可糟了！摆在他们面前的完全是未知的版图。没有了地图，刘易斯和克拉克也无法预知今后的遭遇——不知是应该跋山，还是应该涉水，或是一路披荆斩棘。这回彻底没了主意，他们只能祈求仁慈的上帝保佑他们选择了正确的方向！

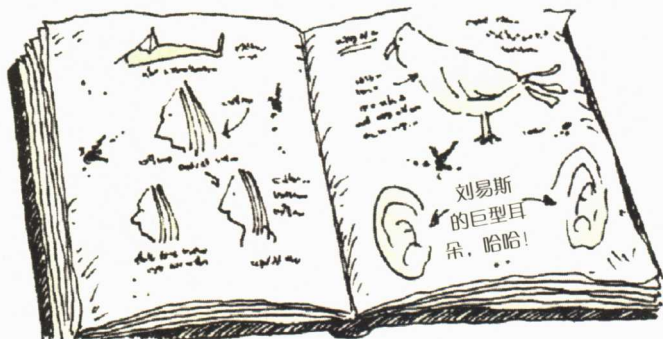
然而，勇敢的刘易斯和克拉克不是那么容易服输的。他们雇了当地的一个印第安人做向导——他对那里地形非常熟悉——于是队伍继续向上游行进，到达了落基山脉。接下来才是整个征途中最具挑战性的部分——翻过这座山，这确实是个严峻的考验。他们已经快弹尽粮绝了，到了晚上，更是冷得厉害。所有队员能做的只能是一边咬着打战的牙齿，一边拖着沉重的脚步顽强地前进。



他们的勇气战胜了一切。在山的另一边铺展着一望无际的草原，还有令人期待已久的哥伦比亚河。终于，1805年11月7日，他们的船向着海的入口处顺流而下，到达了远征的目的地——传说中的太平洋。

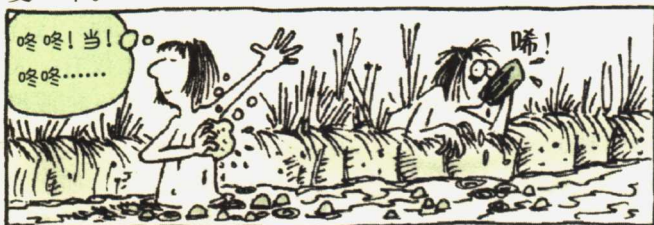
第二年春天，他们又踏上了回家的漫漫旅途，并在1806年9月23日到达圣路易斯。刘易斯和克拉克受到了英雄般的欢迎。每个人都非常高兴见到他们，因为大家都以为再也见不到他们了。他们先后跋涉了大概7000千米的路，其中大部分路程都借助了独木舟。一路上，他们听够了大灰熊的咆哮和响尾蛇发出的咔哒声，也受够了冻伤、恐惧以及饥饿带来的威胁。刘易斯甚至还被同伴的枪打伤过腿——他不幸地被误认为是一头鹿！这些都是千真万确的！尽管这样危险，整个队伍中仅有一人牺牲，而且可能是因为阑尾炎。可以说，这次远征取得的胜利也付出了惨痛的代价。说实在的，他们的河流路线并不是很实际。如果你不是个勇敢的探险者，那么这条路线对你来说就太长也太危险了。（后来很多美国人沿着刘易斯和克拉克的脚印去寻找新大陆和贸易点，但是他们都明智地选择乘坐马车的陆上路线。）

但是从地理学上说，这也算是个突破性的成功。刘易斯和克拉克的远征留下了各种各样的地图、草稿和笔记，这些全都是有关他们沿路的河流情况以及遇到过的人。（他们坚持记录了所有的事，当然这也是地理学家从事的工作之一。）而且，这些地方和人都是可怕的地理学家们听都没听过的。



顺流而下

当然啦，优秀的刘易斯和克拉克并不是最早意识到河流竟是如此便利的人，假使他们从一条河的A点驶到B点，就会看到沿途的居民可以饮用河里的水，又在河水中洗涮、钓鱼，或是经常在此消磨时光，如此这般，年复一年。



罗马人甚至曾经在河边建了一座城市。传说罗马城是由罗穆卢斯和瑞摩斯两兄弟建造的。他们是长得一模一样的孪生兄弟。他们的母亲是女祭祀莉雅·西尔维亚，父亲是战神马尔斯，他们幸福地生活在一起。后来，他们幸福的家庭里出现了一个坏家伙，就是他们邪恶的叔祖父——暴躁的阿穆略国王。



* 这是罗马人照相时表达“欢乐”的方式，就像中国人照相时说“茄子”一样。

叔祖父阿穆略做梦都担心将来有一天当这对双胞胎长大了，会夺取他的宝座。于是他把他们塞进了一个竹篮，丢进了汹涌的台伯河。这样，他就为自己的生日礼物献上了一份重礼，同时，也保全了他的王位。



这对孪生兄弟一路顺流而下，最终停在了巴拉丁山的山脚下。在那儿，一只母狼发现了他们，但是他们并没有成为它的美味午餐，而是被它带回了“家”，还被抚养成了善良的、彬彬有礼的……呃……狼人。



后来，他们和一个好心的牧羊人生活在一起（但是他们被要求保证不去追赶羊群）。他们从来不曾忘记他们愉快的“狼”生活，并且决定为他们的狼妈妈建一座富丽堂皇的城市，就在当年她捡到他们的地方，以此纪念她的引退。

工程开始了。但是没多久就变得糟糕透顶——罗穆卢斯和瑞摩斯整天为了一道墙的高度争吵不休！事情是这样的，罗穆卢斯修了一道墙以抵御敌人的入侵，可瑞摩斯说那毫无用处——矮得挡不住任何人。为了证实他的观点，他还从上面跳了过去。



罗穆卢斯简直气疯了。这对双胞胎还能重归于好了吗？不，很遗憾，他们没有。罗穆卢斯拔出了他的剑，杀死了瑞摩斯，接着就用自己的名字命名了这座河堤城市。



因此，如果你相信这个传说，那么罗马就是建在台伯河边，建立者就是由一只善良的母狼养大的孪生兄弟。听起来还蛮有意思的……

捉弄老师

你可以用这个有关罗马河流的对话智胜你的老师：



问题：杰肯做了什么呢？

答案

粗略的翻译一下，意思就是“杰肯掉到河里了”。

Fluvial 其实是跟河流有关系的任何事情优雅的說法。它源自于拉丁语，可爱的罗马河流的古老语言。

现在知道是什么意思了吗？

那么究竟什么才是咆哮的河流呢？

地理中的有些问题是你即使搔破头皮也想不出来的。别担心，你可以把它们列为省略号里的部分。这本书提到的恰恰是另一些问题——它会让你不费吹灰之力，就摇身变成一个天才地理学家，比如说咆哮的河流的问题。你的老师可能会试图用又烦人又莫名其妙的河流知识来糊弄你，千万别理会，那只是你的老师想让你自我感觉良好罢了。很悲哀吧，嗯！确实！可怕的事实是，河流就是流过陆地的淡水流（也就是说它们不会像海水那么咸）。简单之极！

震惊全球的事实

我们居住的星球其实更适合“水球”这个名字。为什么呢？是这样，地球表面约有四分之三的面积都被水覆盖，其中大多数（大概97%）是含有盐分并且属于海洋的。剩余的部分称为淡水，这其中的一些又是冻结的冰盖和冰川，或是地下水。所以余下给河流的并没有多少。事实上，河流中的水还不足地球上总水量的1%。我们不妨做这样一个假设——如果你可以把地球上所有的水装进一个大水桶里，那么河流中的水还不到一茶匙。真是出乎意料！

令人着迷的水

你可能会认为美味的巧克力牛奶冰激凌是地球上最好吃、最让人珍爱的液体。但是你错了——绝对的错误。你可以连续走上几个星期而不喝一杯牛奶冰激凌，可要是没有水喝，你就会像恐龙一样在几天之内从地球上消失。那么这些水是从哪儿来的呢？从咆哮的河流中，这是当然的。河流仅占地球上水资源的1%，但就是这1%的水被净化后，就足以供我们饮用了。



第一个认真研究水的人（我是说全方位的）是一位英国科学家——亨利·卡文迪许（1731—1810）。亨利出生在法国的尼斯，但是他的一生几乎都是在伦敦度过